Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B** **KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 498/2012**

2012 m. birželio 12 d.

dėl tarifinių kvotų, taikomų iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai, paskirstymo

(OL L 152, 2012 6 13, p. 28)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	2014 m. gegužės 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 449/2014	L 132	57	2014 5 3
►**M2**	2015 m. balandžio 22 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/630	L 104	8	2015 4 23

▼B

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 498/2012

2012 m. birželio 12 d.

dėl tarifinių kvotų, taikomų iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai, paskirstymo

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. gruodžio 14 d. Tarybos sprendimą 2012/105/ES dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo pasikeičiant laiškais, susijusio su iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai taikomų tarifinių kvotų administravimu, ir Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokolo dėl techninių sąlygų pagal tą susitarimą pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo ([1]), ypač į jo 4 straipsnį,

kadangi:

(1) atsižvelgdama į tai, kad Europos Sąjungos ekonomikai svarbus žaliavinės medienos importas, o Rusijos Federacija yra Europos Sąjungai svarbi žaliavinės medienos tiekėja, Komisija vedė derybas su Rusijos Federacija dėl Rusijos Federacijos įsipareigojimų mažinti arba panaikinti šiuo metu jos taikomus eksporto muitus, įskaitant žaliavinei medienai taikomus eksporto muitus;

(2) šie įsipareigojimai Rusijos Federacijai stojant į Pasaulio prekybos organizaciją (PPO) bus įtraukti į jos PPO nuolaidų sąrašą ir jie taip pat apima nurodytų rūšių spygliuočių medienos eksportui taikomas tarifų normų kvotas, kurių dalis skirta eksportui į Sąjungą;

(3) vedant derybas dėl Rusijos Federacijos stojimo į PPO, Komisija Sąjungos vardu taip pat vedė derybas su Rusijos Federacija dėl susitarimo pasikeičiant laiškais, susijusio su iš Rusijos Federacijos į Sąjungą eksportuojamai tam tikrai spygliuočių medienai taikomų tarifų normų kvotų administravimu (toliau – susitarimas);

(4) kaip numatyta susitarime, Sąjunga ir Rusijos Federacija vedė derybas dėl išsamių tarifų normų kvotų valdymo techninių sąlygų, dėl kurių susitarta Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokole (toliau – protokolas);

([1]) OL L 57, 2012 2 29, p. 1.

▼B

(5) įgyvendinant susitarimą ir protokolą turėtų būti nustatyti tarifų kvotų skyrimo metodai atsižvelgiant į importuotojų paraiškų pateikimo datą, taip pat turėtų būti nustatytos taisyklės ir metodai, taikomi tradicinių importuotojų teisėms kiekvienu kvotos laikotarpiu ir kiekvienai produktų grupei nustatyti;

(6) turėtų būti išdėstytos taisyklės dėl veiklos tęstinumo, pagal kurias būtų nustatoma, ar tradicinio importuotojo statuso prašantis importuotojas yra tas pats fizinis ar juridinis asmuo, kuris importavo nagrinėjamus produktus šiame reglamente nurodytais laikotarpiais;

(7) turėtų būti išdėstytos taisyklės ir procedūros dėl nepanaudotų kvotos leidimų;

(8) turėtų būti nustatytos per pirmuosius tris kvotos laikotarpius nuo šio reglamento taikymo pradžios taikytinos pereinamojo laikotarpio taisyklės dėl ataskaitinių laikotarpių, pagal kuriuos skaičiuojamos tradiciniams importuotojams skirtų kvotos leidimų viršutinės ribos, pasirinkimo;

(9) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Sprendimu 2012/105/ES įsteigto Medienos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 SKYRIUS

TAIKYMO SRITIS IR SĄVOKOS

1 straipsnis

Šiame reglamente išdėstomos išsamios taisyklės dėl kvotos leidimų skyrimo pagal protokolo 5 straipsnio 2 dalį ir nustatomos kitos nuostatos, būtinos, kad, įgyvendindama susitarimą ir protokolą, Sąjunga galėtų valdyti eksportui į Sąjungą skirtų tarifinių kvotų kiekius.

2 straipsnis

Šiame reglamente taikomos protokolo 1 straipsnio 3 dalyje, 2 straipsnyje ir 5 straipsnio 3 bei 4 dalyse išdėstytos sąvokos.

Be to, taikoma ši sąvoka: „produktų grupė“ reiškia kiekvieną iš dviejų nagrinėjamųjų produktų kategorijų remiantis tokių produktų klasifikacija pagal Rusijos Federacijoje taikomą tarifų ir statistinę nomenklatūrą, t. y. eglę (tarifų eilutės 4403 20 110 ir 4403 20 190) ir pušį (tarifų eilutės 4403 20 310 ir 4403 20 390). Rusijos Federacijoje taikomi susiję tarifų kodai, atitinkantys Kombinuotosios nomenklatūros ([1]) (KN) ir TARIC kodus, nurodomi I priede.

([1]) Šiuo metu išdėstyta Komisijos reglamente (ES) Nr. 1006/2011 (OL L 282, 2011 10 28, p. 1).

▼B

2 SKYRIUS

SKIRSTYMO PRINCIPAI

3 straipsnis

Tarifinės kvotos paskirstymo metodas priklauso nuo importuotojo paraiškos pateikimo datos:

a) pagal paraišką, pateiktą iki kiekvienų metų liepos 31 d. (toliau – pirmoji kvotos laikotarpio dalis), Komisija skirsto tarifines kvotas, remdamasi „tradicinių“ arba „naujų“ importuotojų kategorijomis pagal protokolo 5 straipsnio 2 dalies b punktą; ir

b) pagal paraišką, pateiktą nuo rugpjūčio 1 d. (toliau – antroji kvotos laikotarpio dalis), Komisija skirsto likusį tarifinių kvotų kiekį, remdamasi chronologine tvarka, kuria Komisija gavo valstybių narių kompetentingų valdžios institucijų (toliau – leidimus išduodančios įstaigos) pranešimus apie atskirų importuotojų pateiktas paraiškas, kaip numatyta protokolo 5 straipsnio 2 dalies a punkte.

4 straipsnis

1. Per pirmąją kvotos laikotarpio dalį:

a) 70 % kiekvienos produktų grupei numatytos tarifinės kvotos skiriama tradiciniams importuotojams (toliau—kvota tradiciniams importuotojams); ir

b) 30 % kiekvienos produktų grupei numatytos tarifinės kvotos skiriama naujiems importuotojams (toliau – kvota naujiems importuotojams).

2. Naujiems importuotojams kvota skirstoma remiantis chronologine tvarka, kuria Komisija gavo leidimus išduodančios įstaigos pranešimus apie tokių importuotojų pateiktas paraiškas dėl kvotos leidimų.

3. Kiekvienam naujam importuotojui skiriama ne daugiau nei 1,5 % kiekvienai produktų grupei numatytos tarifinės kvotos laikantis 2 dalyje nurodytos paskirstymo procedūros.

5 straipsnis

Per antrąją kvotos laikotarpio dalį kiekvienam importuotojui skiriama ne daugiau nei 5 % kiekvienai produktų grupei likusios tarifinės kvotos.

6 straipsnis

1. Per pirmąją kvotos laikotarpio dalį kiekvienas tradicinis importuotojas gali prašyti kvotos leidimų tik konkrečiai kvotos, numatytos tradiciniams importuotojams kiekvienoje produktų grupėje, daliai (toliau – viršutinė riba), apskaičiuotai pagal 2 dalį. Tokia tradicinio importuotojo viršutinė riba mažinama atsižvelgiant į visus per pirmąją kvotos laikotarpio dalį importuotojui skirtus kvotos leidimus.

▼B

2. Kiekvienai tradicinio importuotojo produktų grupei kvotos laikotarpiu (toliau - kvotos laikotarpis n + 1) taikoma viršutinė riba apskaičiuojama atsižvelgiant į tokio importuotojo per du kvotos laikotarpius, ankstesnius nei tokios viršutinės ribos apskaičiavimo metai, faktiškai importuotų nagrinėjamųjų produktų vidurkį pagal šią formulę:

$$C_i = T * (\bar{I}_i/\Sigma\bar{I}_i)$$

čia:

C_i – susijusios produkto grupės (eglė arba pušis) viršutinė riba, taikoma importuotojui i kvotos laikotarpiu n + 1;

T – tradiciniams importuotojams skirta kvota, kurią galima panaudoti susijusiai produkto grupei per viršutinės ribos apskaičiavimo metus (toliau – kvotos laikotarpis n);

$\bar{I}_i$ – tradicinio importuotojo i per du kvotos laikotarpius iki apskaičiavimo (toliau atitinkamai „kvotos laikotarpis n–2“ ir „kvotos laikotarpis n–1“) įvykdyto faktinio importo susijusioje produktų grupėje vidurkis:

[(importuotojo i faktinio importo per kvotos laikotarpį n–2 vidurkis) + (importuotojo i faktinio importo per kvotos laikotarpį n–1 vidurkis)]/2

$\Sigma\bar{I}_i$ – visų tradicinių importuotojų faktinio importo susijusioje produktų grupėje vidurkių $\bar{I}_i$ suma.

7 straipsnis

1. Kiekvienais metais Komisija 6 straipsnio 2 dalyje nurodytu metodu apskaičiuoja kiekvienam tradiciniam importuotojui ateinančiu kvotos laikotarpiu taikytiną viršutinę ribą.

2. Tokio apskaičiavimo tikslais leidimus išduodančios įstaigos ne vėliau kaip kvotos laikotarpio n kovo 31 d. pateikia Komisijai santrauką apie kvotos laikotarpiu n–1 faktiškai importuotus nagrinėjamuosius produktus, apie kuriuos joms pranešta pagal 11 straipsnio 1 dalį. Tokia santrauka pateikiama elektroninės lentelinės skaičiuoklės formatu, laikantis IV priede pateikto šablono.

3. Komisija ne vėliau kaip kvotos laikotarpio balandžio 30 d. informuoja leidimus išduodančias įstaigas apie viršutinių ribų pakeitimus, padarytus atlikus skaičiavimus pagal 6 straipsnio 2 dalį.

▼B

3 SKYRIUS

VEIKLOS TĘSTINUMAS

8 straipsnis

1. Jeigu importuotojas, prašantis tradicinio importuotojo statuso pagal protokolo 5 straipsnio 4 dalį (toliau – pareiškėjas), nepateikia pakankamai įrodymų, kad jis yra tas pats fizinis ar juridinis asmuo, kuris importavo nagrinėjamuosiuos produktus ataskaitiniu laikotarpiu, pasirinktu pagal 17 straipsnio 2 dalį (toliau – pirmtakas), leidimus išduodančiai įstaigai jis pateikia reikalingus įrodymus, patvirtinančius, kad jis tęsia pirmtako veiklą.

2. 1 dalyje nurodytas veiklos tęstinumas yra tuomet, kai:

a) pareiškėją ir pirmtaką kontroliuoja tas pats juridinis asmuo, kaip nurodyta Tarybos reglamente (EB) Nr. 139/2004 ([1]); arba

b) su nagrinėjamaisiais produktais susijusi pirmtako veikla teisiškai perduota pareiškėjui, pavyzdžiui, įvykdžius susijungimą ar įsigijimą, kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. 139/2004.

3. Įrodymų apie veiklos tęstinumą nepateikę importuotojai laikomi naujais importuotojais.

9 straipsnis

8 straipsnio nuostatos taikomos *mutatis mutandis*, jeigu importuotojas prašo tradicinio importuotojo statuso pagal protokolo 5 straipsnio 3 dalį.

4 SKYRIUS

PARAIŠKOS DĖL KVOTOS LEIDIMŲ

10 straipsnis

1. Paraiškos dėl kvotos leidimų teikiamos II priede nustatyta forma. Jeigu paraiškoje pateikta informacija laikoma nepakankama, leidimus išduodanti įstaiga gali iš pareiškėjo reikalauti papildomos informacijos.

2. Kvotos leidimo suteikimui taikomas reikalavimas dėl nagrinėjamųjų produktų perdirbimo Sąjungos muitų teritorijoje suteikiant Sąjungos kilmę pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 ([2]) 24 straipsnį.

3. Prie paraiškų dėl kvotos leidimų pridedamas pareiškėjo rašytinis patvirtinimas, kuriuo įsipareigojama:

([1]) OL L 24, 2004 1 29, p. 1.
([2]) OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

▼B

a) per vienerius metus po to, kai kompetentingos muitinės įstaigos priėmė muitinės deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą, kurioje prekės tiksliai aprašytos ir nurodyti TARIC kodai, pateikti nagrinėjamuosius produktus perdirbti, kaip nurodyta;

b) valstybėje narėje, kurioje išduotas leidimas, laikyti reikalingus dokumentus, kad leidimus išduodanti įstaiga galėtų atlikti patikrinimus, kurie, jos manymu, būtini siekiant užtikrinti, kad produktai iš tikrųjų būtų pateikti perdirbti, kaip nurodyta, ir išsaugoti tokius dokumentus; šiame punkte „dokumentai“ reiškia duomenis, apimančius visą reikalingą informaciją ir technines detales bet kokia forma, kuriais remdamasi leidimus išduodanti įstaiga gali stebėti ir kontroliuoti operacijas;

c) sudaryti sąlygas leidimus išduodančiai įstaigai jos pageidavimu atitinkamos įmonės patalpose tikrinti, kaip vyksta nagrinėjamųjų produktų perdirbimas;

d) pranešti leidimus išduodančiai įstaigai apie visas aplinkybes, kurios gali turėtų įtakos leidimo išdavimui.

4. Jeigu nagrinėjamieji produktai perduodami, pareiškėjas pagal 3 dalies a punktą pateikia pakankamus įrodymus dėl šių produktų pateikimo perdirbti, kaip nurodyta.

5. Taikomas Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ([1]) 308d straipsnis.

6. Jeigu importuotojas arba bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, kuriam importuotojas vėliau perduoda tokius produktus, nesilaiko šio straipsnio 3 dalyje nurodytų įsipareigojimų, laikoma, kad tai prilygsta kvotos leidimo nepanaudojimui, kaip nurodyta 13 straipsnyje, atitinkamam produktų kiekiui.

7. Komisija paskelbia Leidimus išduodančių įstaigų sąrašą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir prireikus jį atnaujina.

5 SKYRIUS

ĮRODYMAI DĖL FAKTIŠKAI ĮVYKDYTO IMPORTO

11 straipsnis

1. Ne vėliau kaip per 15 kalendorinių dienų po kas trečio mėnesio pabaigos importuotojai informuoja valstybės narės, iš kurios jie gavo kvotos leidimą, leidimus išduodančią įstaigą apie savo faktinį nagrinėjamųjų produktų importą į tą valstybę narę per paskutinius tris mėnesius. Šiuo tikslu importuotojas pateikia leidimus išduodančiai įstaigai tokio importo muitinės deklaracijos kopiją.

2. Jeigu muitinės deklaracijoje nurodytas kiekis išmatuotas be žievės, o kvotos leidimo formos 9 grafoje yra nurodytas kiekis įskaitant žievę, importuotojas, be 1 dalyje nurodytos informacijos ir per tą

([1]) OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

▼B

patį laikotarpį, nurodo leidimus išduodančiai įstaigai teisingus importo kiekius, įskaitant žievę, pagal kiekvieną muitinės deklaraciją. Teisingas kiekis nustatomas taikant III priede išdėstytus korekcinius koeficientus.

6 SKYRIUS

NEPANAUDOTI KVOTOS LEIDIMAI

12 straipsnis

1. Jeigu kvotos leidimas lieka nepanaudotas praėjus 6 mėnesiams po jo išdavimo, importuotojas grąžina jį leidimus išduodančiai įstaigai arba praneša jai apie savo ketinimą jį panaudoti per likusį kvotos laikotarpį. Jeigu kvotos leidimas buvo išduotas iki kvotos laikotarpio pradžios pagal protokolo 4 straipsnį, 6 mėnesių laikotarpis skaičiuojamas nuo metų, atitinkančių kvotos laikotarpį, sausio 1 d.

2. Leidimus išduodančios įstaigos nedelsdamos praneša Komisijai apie visus pagal 1 dalį importuotojų grąžintus kvotos leidimus. Atitinkama apimtimi pakeičiamas tradicinių importuotojų viršutinių ribų susijusioje produktų grupėje likutis.

13 straipsnis

1. Jeigu tradicinio importuotojo faktinis nagrinėjamųjų produktų importas kvotos laikotarpiu n–1 yra mažesnis nei 85 % visuose šiam importuotojui tuo pačiu kvotos laikotarpiu suteiktuose kvotos leidimuose numatytų kiekių, importuotojo importo viršutinių ribų abiejose produktų grupėse kvotos laikotarpiu n + 1 mažinamos proporcingai trūkstamo faktinio importo dydžiui.

2. 1 dalyje nurodytas sumažinimas apskaičiuojamas taip:

$$r_i = (0{,}85 * \Sigma A_i - I_i)/\Sigma A_i$$

čia:

r_i – importuotojo i importo viršutinės ribos abiems produktų grupėms sumažinimas kvotos laikotarpiu n + 1;

ΣA_i – kvotos laikotarpiu n–1 tradiciniam importuotojui i suteiktų kvotos leidimų suma;

I_i – faktinis importuotojo i kvotos laikotarpiu n–1 įvykdytas nagrinėjamųjų produktų importas.

▼B

14 straipsnis

1. Jeigu kvotos leidimas, kuris nebuvo pagal 12 straipsnį grąžintas praėjus 6 mėnesiams nuo jo išdavimo, lieka nepanaudotas kvotos laikotarpio n–1 pabaigoje, importuotojui nustatytos importo viršutinės ribos abiems produktų grupėms kvotos laikotarpiu n + 1 mažinamos dviguba nepanaudotame kvotos leidime numatytam dydžiui proporcinga suma.

2. 1 dalyje nurodytas sumažinimas apskaičiuojamas taip:

$$R_i = 2 * (\Sigma U_i/\Sigma A_i)$$

čia:

R_i – importuotojo i importo viršutinės ribos abiems produktų grupėms sumažinimas kvotos laikotarpiu n + 1;

ΣU_i – nepanaudotų kvotos leidimų, importuotojui i suteiktų kvotos laikotarpiu n–1, suma;

ΣA_i – kvotos laikotarpiu n–1 importuotojui i abiejose produktų grupėse suteiktų kvotos leidimų suma.

▼M1

15 straipsnis

1. Jeigu vienu metu tenkinamos 13 ir 14 straipsniuose numatytos importo viršutinių ribų mažinimo sąlygos, taikomas tik didesnysis (R_i ar r_i) sumažinimas.

▼M2

2. 13 ir 14 straipsnių nuostatos netaikomos pirmuoju ir antruoju kvotos laikotarpiais, einančiais po pirmųjų trijų kvotos laikotarpių.

▼B

7 SKYRIUS

PIRMIESIEMS TRIMS KVOTOS LAIKOTARPIAMS TAIKOMOS PEREINAMOJO LAIKOTARPIO PRIEMONĖS

16 straipsnis

1. Šio reglamento 4 straipsnyje nustatytas paskirstymo metodas taikomas visam pirmajam kvotos laikotarpiui nuo šio reglamento taikymo pradžios. Šiuo kvotos laikotarpiu 6 skyriaus nuostatos netaikomos.

2. Per pirmuosius tris kvotos laikotarpius nuo šio reglamento taikymo pradžios taikomi 17-19 straipsniai.

17 straipsnis

1. Protokolo 5 straipsnio 4 dalyje numatytas ataskaitinis laikotarpis importuotojo pasirinkimu gali būti 2004 m., 2007 m. arba abiejų šių metų derinys.

2. Ne vėliau kaip per 20 kalendorinių dienų po šio reglamento įsigaliojimo importuotojai, prašantys tradicinio importuotojo statuso, nurodo,

▼B

kuris iš trijų 1 dalyje pateiktų variantų pasirenkamas jų viršutinių ribų apskaičiavimui pagal 6 straipsnį.

3. Kiekvieno importuotojo pagal 2 dalį pasirinktas ataskaitinis laikotarpis taikomas visiems trims pirmiesiems kvotos laikotarpiams nuo šio reglamento taikymo pradžios.

18 straipsnis

1. Ne vėliau kaip per 20 kalendorinių dienų po šio reglamento įsigaliojimo importuotojai, prašantys tradicinio importuotojo statuso, valstybės (-ių) narės (-ių) leidimus išduodančiai (-ioms) įstaigai (-oms), iš kurios (-ių) jie ketina prašyti kvotos leidimų, praneša apie faktinį jų įvykdytą nagrinėjamųjų produktų importą į tą (tas) valstybę (-es) narę (-es) per ataskaitinį laikotarpį, pasirinktą pagal 17 straipsnio 2 dalį. Grįsdamas tokius pareiškimus apie faktinį importą, importuotojas leidimus išduodančiai įstaigai pateikia susijusio importo muitinės deklaracijų kopijas.

2. Ne vėliau kaip per 35 kalendorines dienas po šio reglamento įsigaliojimo leidimus išduodančios įstaigos pateikia Komisijai faktinio nagrinėjamųjų produktų importo, apie kurį joms pranešta pagal šio straipsnio 1 dalį, santrauką. Tokia santrauka pateikiama elektroninės lentelinės skaičiuoklės formatu, laikantis V priede pateikto šablono.

19 straipsnis

1. Jeigu pagal 17 straipsnio 2 dalį pasirenkami vieninteliai metai, 6 straipsnio 2 dalyje nurodytas kintamasis $\bar{I}_i$ reiškia faktinį importuotojo įvykdytą susijusios produktų grupės importą per tuos metus.

2. Jeigu pagal 17 straipsnio 2 dalį pasirenkamas 2004 m. ir 2007 m. derinys, 6 straipsnio 2 dalyje nurodytas kintamasis $\bar{I}_i$ reiškia importuotojo įvykdyto faktinio susijusios produktų grupės importo 2004 m. ir 2007 m. vidurkį, kuri apskaičiuojamas taip:

[(Faktinis importas 2004 m.) + (Faktinis importas 2007 m.)]/2.

3. Ne vėliau kaip per 65 kalendorines dienas po šio reglamento įsigaliojimo Komisija praneša leidimus išduodančioms įstaigoms apie viršutines ribas, apskaičiuotas pagal 6 straipsnio 2 dalį.

4. Jeigu 6 straipsnyje nurodytos viršutinės ribos neapskaičiuojamos prieš pradedant laikinai taikyti susitarimą ir protokolą, produktų grupei nustatytos tarifinės kvotos visiems importuotojams skirstomos remiantis 3 straipsnio b punkte nustatyta paskirstymo procedūra tol, kol Komisija leidimus išduodančioms įstaigoms praneša, kad viršutinės ribos nustatytos ir kad 3 straipsnio b punkte nustatyta paskirstymo procedūra baigta. Taikant šią dalį kiekvienam importuotojui skiriama ne daugiau nei 2,5 % kiekvienai produktų grupei nustatytos tarifinės kvotos.

▼B

8 SKYRIUS

20 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis nebetaikomas nuo tos dienos, kai baigiasi laikinas protokolo taikymas.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

I PRIEDAS

Rusijos Federacijoje taikomi susiję tarifų kodai ir atitinkami KN bei TARIC kodai (žr. šio reglamento 2 straipsnį)

	KN kodas	TARIC kodas	Rusijos muitų tarifo kodas	Išsamus apibūdinimas
1.	ex 4403 20 11 ex 4403 20 19	10 10	4403 20 110 1	Paprastosios (*Picea abies Karst.* rūšies) eglės arba europinio kėnio (balteglės) (*Abies alba Mill.*) rąstai, ne mažesnio nei 15 cm, bet ne didesnio nei 24 cm diametro, ne trumpesni nei 1,0 m
2.	ex 4403 20 11 ex 4403 20 19	10 10	4403 20 110 2	Paprastosios (*Picea abies Karst.* rūšies) eglės arba europinio kėnio (balteglės) (*Abies alba Mill.*) rąstai, didesnio nei 24 cm diametro ir ne trumpesni nei 1,0 m
3.	ex 4403 20 19	10	4403 20 190 1	Paprastosios (*Picea abies Karst.* rūšies) eglės arba europinio kėnio (balteglės) (*Abies alba Mill.*) padarinė mediena, nuo kurios nuskusta arba nenuskusta žievė ir brazdas, kuri grubiai aptašyta suformuojant kvadrato skerspjūvį arba neaptašyta, ne mažesnio nei 15 cm diametro
4.	ex 4403 20 19	10	4403 20 190 9	Kitokia paprastosios (*Picea abies Karst.* rūšies) eglės arba europinio kėnio (balteglės) (*Abies alba Mill.*) padarinė mediena
5.	ex 4403 20 31 ex 4403 20 39	10 10	4403 20 310 1	Paprastosios (*Pinus sylvestris* L. rūšies) pušies rąstai, ne mažesnio nei 15 cm, bet ne didesnio nei 24 cm diametro, ne trumpesni nei 1,0 m
6.	ex 4403 20 31 ex 4403 20 39	10 10	4403 20 310 2	Paprastosios (*Pinus sylvestris* L. rūšies) pušies rąstai, didesnio nei 24 cm diametro, ne trumpesni nei 1,0 m
7.	ex 4403 20 39	10	4403 20 390 1	Paprastosios (*Pinus sylvestris* L. rūšies) pušies padarinė mediena (nuo kurios nuskusta arba nenuskusta žievė ir brazdas, kuri grubiai aptašyta suformuojant kvadrato skerspjūvį arba neaptašyta), mažesnio nei 15 cm diametro
8.	ex 4403 20 39	10	4403 20 390 9	Kitokia paprastosios (*Pinus sylvestris* L. rūšies) pušies padarinė mediena

▼B

II PRIEDAS

Pavyzdinė paraiška dėl kvotos leidimo (žr. šio reglamento 10 straipsnio 1 dalį)

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Importuotojas (pavadinimas (vardas, pavardė), visas adresas, šalis, PVM mokėtojo kodas)</td><td>2. Eksportuotojas (pavadinimas (vardas, pavardė), visas adresas, PVM mokėtojo kodas)</td></tr>
<tr><td>3. Importuotojo ir eksportuotojo sutartis ar preliminarioji sutartis (data, Nr.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4. Deklarantas ar (atitinkamais atvejais) jo atstovas (pavadinimas (vardas, pavardė) ir tikslus adresas)</td><td>5. Leidimus išduodanti įstaiga, atsakinga už paraiškos nagrinėjimą (pavadinimas, adresas ir telefonas)</td></tr>
<tr><td>6. Sutartyje ar preliminarioje sutartyje nurodytas nagrinėjamųjų produktų kiekis (m^3)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">7. Prekių aprašymas</td><td>8. TARIC kodas</td></tr>
<tr><td>9. Papildomos pastabos</td></tr>
<tr><td colspan="2">10. Pareiškėjo patvirtinimas

Data, vieta

Parašas Antspaudas (neprivalomas)</td></tr>
</table>

▼B

Pavyzdinės paraiškos dėl kvotos leidimo priedas. Rašytinis patvirtinimas pagal šio reglamento 10 straipsnio 3 dalį

Rašytinis patvirtinimas

… (deklaranto vardas ir pavardė) rašytinis patvirtinimas

Aš, toliau pasirašiusysis, pareiškiu:

(metai, mėnuo, diena) savo paraiškos dėl kvotos leidimo atžvilgiu įsipareigoju:

(1) per vienerius metus po to, kai kompetentingos muitinės įstaigos priėmė muitinės deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą, kurioje prekės tiksliai aprašytos ir nurodyti TARIC kodai, pateikti nagrinėjamuosius produktus perdirbti, kaip nurodyta;

(2) valstybėje narėje, kurioje išduotas leidimas, laikyti reikalingus dokumentus, kad leidimus išduodanti įstaiga galėtų atlikti patikrinimus, kurie, jos manymu, būtini siekiant užtikrinti, kad produktai iš tikrųjų būtų pateikti perdirbti, kaip nurodyta, ir išsaugoti tokius dokumentus;

(3) sudaryti sąlygas leidimus išduodančiai įstaigai jos pageidavimu atitinkamos įmonės patalpose tikrinti, kaip vyksta nagrinėjamųjų produktų perdirbimas;

(4) pranešti leidimus išduodančiai įstaigai apie visas aplinkybes, kurios gali turėtų įtakos leidimo išdavimui.

Aš, toliau pasirašiusysis, atsakingai liudiju, kad šio mano rašytinio patvirtinimo turinys, kiek man žinoma, yra tikras bei teisingas ir kad jokia jo dalis nėra klaidinga.

Vieta, data

Parašas

▼B

III PRIEDAS

Korekciniai koeficientai pagal šio reglamento 11 straipsnio 2 dalį

Pagal šio reglamento 11 straipsnio 2 dalį nustatomi tokie korekciniai koeficientai:

KN kodas	Korekcinis koeficientas
4403 20 11	0,90
4403 20 19	0,88
4403 20 31	0,88
4403 20 39	0,87

▼B

IV PRIEDAS

Faktinio importo santrauka pagal šio reglamento 7 straipsnio 2 dalį kartu su 11 straipsnio 1 dalimi

Importuojančios bendrovės pavadinimas	Importuojančios bendrovės PVM mokėtojo kodas	Faktinis eglių importas (KN 4403 20 11 ir 4403 20 19 suma), išreikštas m^3, kvotos laikotarpiu n-1 (…-…)	Faktinis pušų importas (KN 4403 20 31 ir 4403 20 39 suma), išreikštas m^3, kvotos laikotarpiu n-1 (…-…)

▼B

V PRIEDAS

Faktinio importo santrauka pagal šio reglamento 18 straipsnio 2 dalį kartu su 18 straipsnio 1 dalimi

Importuojančios bendrovės pavadinimas	Importuojančios bendrovės PVM mokėtojo kodas	Faktinis eglių importas (KN 4403 20 11 ir 4403 20 19 suma), išreikštas m^3, ataskaitiniais metais (…-…)	Faktinis pušų importas (KN 4403 20 31 ir 4403 20 39 suma), išreikštas m^3, ataskaitiniais metais (…-…)